



## Leermiddelen in het Educatief Centrum

### Nederlands voor anderstaligen secundair onderwijs interessant voor bibliotheken

#### **Rubriek B 20: Cursussen**

**ABC - doe je mee?: Basiscursus Nederlands tot en met niveau A1.** / van der Knaap, Ria. - Leersum: VanDorp Educatief, 2008. - 208 p. - ISBN 978 90 77698 37 2

Bijhorende hulpmiddelen:

Een NT2-methode voor gealfabetiseerde anderstaligen die nog geen voorkennis van het Nederlands hebben. Het leidt op tot en met niveau A1. ABC - doe je mee? Is geschikt voor zelfstudie maar ook te gebruiken in groepen en is tevens een aansprekende cursus voor kinderen vanaf twaalf jaar. Aan de hand van liedjes wordt de luistervaardigheid getraind. Bij het boek wordt een audio-cd geleverd. De cursus is speciaal ontwikkeld met aandacht voor de eisen die worden gesteld aan aspirant inburgeraars die in het buitenland de inburgeringstoets moeten afleggen. De cursus bevat geen lastige grammaticale uitleg. De taalregels worden door middel van eenvoudige oefeningen getoond en stap voor stap aangeboden. Als hulpmiddel is een apart boekje verkrijgbaar met de vertalingen van alle woorden uit de lessen en de vertaling van alle instructies bij de oefeningen.

- **ABC - Doe je mee? Woordenlijst 1 Engels, Spaans, Turks, Arabisch** - ISBN13 978-90-77689-38-9
- **ABC - Doe je mee? Woordenlijst 2 Pools, Tsjechisch, Russisch, Servo-Kraotisch** - ISBN13 978-90-77689-51-8
- **ABC - Doe je mee? Woordenlijst 3 Albanees, Farsi / Perzisch, Portugees, Roemeens** - ISBN13 978-90-77698-52-5
- **ABC - Doe je mee? Woordenlijst 4 Frans, Indonesisch, Chinees en Thai** - ISBN: 9789077698556

**De Berlage Taalcursus.** Intensieve cursus Nederlands voor school en studie / Timp, Marjan. coutinho – Bussum, 1997.

*Voor jonge anderstaligen die pas in Nederland zijn en die in hun eigen taal goed kunnen lezen is De Berlage Taalcursus heel geschikt om in korte tijd een Nederlandse woordenschat te verwerven. Het is een intensieve aanvangscursus waarin zij een woordenschat van 2600 woorden leren, waaronder de 1200 meest gebruikte Nederlandse woorden. In ruim negentig teksten wordt de cursisten gevarieerde taal aangeboden: dagelijkse algemene taal, omgangstaal, maar vooral ook schooltaal, met het oog op de toekomstige schoolvakken. De thema's en de teksten sluiten aan op de belevingswereld van jongeren en laten hen ook kennismaken met diverse aspecten van de Nederlandse samenleving. Alle te leren woorden worden in deze teksten aangeboden, waarbij ieder woord is vertaald in de moedertaal van de cursist. Een cursist luistert naar de tekst op cd en leest daarna de zinnen in het boek, die hij vertaald met behulp van de woordenlijst in zijn eigen taal. Elke dag leert hij, afhankelijk van leeftijd en vermogen, vijftig tot honderd nieuwe woorden. Op deze wijze kan de cursist in zijn eigen tempo leren, waarbij hij maar weinig*

steun van een Nederlandse moedertaalspreker nodig heeft. De Berlage Taalcursus bestaat uit twee delen die onlosmakelijk met elkaar verbonden zijn. Bij elk deel is een cd gevoegd met daarop de teksten. Daarnaast bevat de Berlage taalcursus een uitgebreide didactische handleiding die zeker voor de ongeoefende docent en de vrijwilliger een zeer bruikbare hulp is. Het docentenboek biedt aanwijzingen bij elke tekst of oefening, suggesties voor de dagelijkse overhoringen, afsluitende toetsen bij deel 1 en deel 2, en een cd met extra luisteroefeningen, toetsen en uitspraakoefeningen.

Bij de Berlage Taalcursus zijn woordenlijsten beschikbaar in de talen Amhaars, Arabisch, Bulgaars, Chinees, Duits, Engels, Farzi, Frans, Hindi, Portugees, Russisch, Servo-Kroatisch, Somalisch, Spaans, Tagalog, Turks en Urdu.

- **CD en cursusboek 1 – Luisteroefeningen**
- **CD en cursusboek 2 – Luisteroefeningen**
- **Intensieve cursus Nederlands voor school en studie - CD Docenten**
- **Cursusboek 1**
- **Cursusboek 2**
- **Woordenlijst deel 1 – Arabisch, Chinees, Frans, Servo-Kroatisch, Spaans, Turks**
- **Woordenlijst deel 2 - Arabisch, Chinees, Frans, Servo-Kroatisch, Spaans, Turks**
- **Docentenboek**

**De verbazingwekkende avonturen van Mr. Bean: Een kijk-, lees- en vertelprogramma bij de dvd's Mr. Bean 10 jaar / Mulder-de Vree, Edith.** - Den Haag: Haags Centrum voor Onderwijsbegeleiding, 2009. - veelv. gepag. - ISBN 978-90-73102-83-5: (pakket) € 117,92

*Humor werkt, vooral bij taalonderwijs. Met de filmpjes en de bijbehorende leerstof zullen de leerlingen met plezier aan de praat raken! Veel leerlingen in het basis- en voortgezet onderwijs hebben behoefte aan uitnodigend materiaal om hun woordenschat en vertelvaardigheid te oefenen en uit te breiden. Ook de westerse maatschappelijke normen en waarden komen bij mr. Bean wel eens aan bod! De lessen bij 'De verbazingwekkende avonturen van mr. Bean' kunnen door diverse doelgroepen gebruikt worden.*

**Zeg't eens.** Nederlands voor jonge buitenlanders./ Middag, Miranda. Boom-Amsterdam - 200 p. ISBN 9789085064763: €29,9 – doelgroep: 10-16 jaar

*Zeg 't eens' is een communicatieve en functionele methode Nederlands als tweede taal voor leerlingen van tien jaar en ouder. 'Zeg 't eens' is zowel in groepsverband te gebruiken als één op één en voor zelfstudie. De methode omvat een tekst- en werkboek ineen met 18 lessen. Elk hoofdstuk heeft een in de belevingswereld van kinderen en tieners herkenbaar en relevant thema. De lessen hebben een duidelijke structuur met een dialoog, korte, prikkelende tekstjes, oefeningen en functionele spelletjes. De methode heeft een overzichtelijke opmaak met veel illustraties en bevat woordenlijsten in het Engels, Frans, Spaans, Turks en Arabisch en een geluid-cd.*

## **Rubriek B 21: Overige materialen**

**Drama maakt mijn hoofd weer blij.** Handleiding voor dramalessen aan asielzoekers / Spanjers, Eveline. Kempenpoort, 1998. - 117 p.- ISBN 90-804477-1-4

*Dit boek beschrijft zes jaar praktijkervaring in het geven van dramalessen aan asielzoekers tussen 14 en 19 jaar. Het is in eerste instantie geschreven voor dramastudenten en -docenten en NT2-docenten die willen werken met anderstalige (asielzoekers-)groepen.*

**Helder Nederlands: Met schrijf- en spreekkaders die werken / Van den Wijngaerde, Carl-Jan; Boeykens, Tina.** - Antwerpen: De Boeck, 2009. - 180 p. - ISBN 978-90-455-2719-2: €14,00

*Helder Nederlands is een overzichtelijk lexicon dat ondersteuning biedt bij elke leermethode Nederlands. Het accent ligt op praktische voorbeelden en tips, waarbij de theorie in dienst staat van het te bereiken doel. De hoofdstukken over luisteren en spreken geven een overzicht van de verschillende strategieën die de lezer of luisteraar kan toepassen om op basis van het doel dat hij zichzelf gesteld heeft het maximum aan informatie uit een luister- of leestekst te halen. Bij de actieve vaardigheden schrijven en spreken, bekijkt men vooral*

*de bouw van een tekst en wordt taalsteun aangeboden via schrijf- en spreekkaders. De hoofdstukken over efficiënt taalgebruik en over spelling en leestekens bieden informatie ter ondersteuning van de vaardigheden. Het hoofdstuk taalkundig lexicon geeft een overzicht van de grammaticale termen en regels om tot correct taalgebruik te komen en is bedoeld als een naslagwerk. Tenslotte worden in het laatste hoofdstuk de grote literaire periodes met hun belangrijkste kenmerken op een rij gezet.*

**Vlekkeloos Nederlands: Taalbeheersing B1** / Pak, Dick. - Den Haag: Pak, 2008. boek, 256 p.  
- ISBN 978-90-7701-859-0: €15,95

*Vlekkeloos Nederlands, Taalbeheersing CEF B1 en CEF B2 zijn gebaseerd op de richtlijnen van het Common European Framework (CEF). Op niveau B1 moet de leerling in staat zijn eenvoudige teksten te schrijven. Denk hierbij aan eenvoudige correspondentie, het maken van verslagen en de diverse portfolio-opdrachten. Daarvoor is ook kennis van de Nederlandse grammatica noodzakelijk. In Taalbeheersing CEF B1 vindt men een compleet traject werkwoordsvormen, de overige spelling in 30 duidelijke regels, alle interpunctieregels, de complete theorie zinsontleding en woordbenoeming, diverse stijlregels (betrekkelijk voornaamwoord, aanwijzend voornaamwoord, samentrekking, hoofden bijzinnen, contaminatie e.d.). De theorie en de oefeningen zijn duidelijk gescheiden en bij elke oefening staat een verwijzing naar de theorie. De oefenstof is verdeeld in a- en b-oefeningen. De antwoorden van de a-oefeningen staan in een apart antwoordenboek, terwijl de antwoorden van de b-oefeningen in het boek zelf zijn opgenomen. De opzet maakt deze boeken geschikt voor klassikale behandeling en zelfstudie.*

## **Rubriek B 22: Taalvaardigheid**

**Creatief proza:** Ideeënboek / Van Thienen, Jos. - Antwerpen-Apeldoorn: Garant, 2008. - 147 p.  
- ISBN 9789044122756: €15,00

*Dit boek nodigt taaldocenten uit om creatieve schrijfoopdrachten een vooraanstaande plaats te geven in hun lessen en op deze manier de creatieve mogelijkheden van jongeren te verruimen. Creatief proza is in de eerste plaats bedoeld voor voortgezet/secundair onderwijs, maar is ook uitermate geschikt voor schrijfdocenten en cursisten, studenten in de lerarenopleiding en leraren in de hoogste jaren van het basisonderwijs.*

**De aankomst** / Tan, Shaun. - Amsterdam: Querido, 2008. - veelv. gepag. - ISBN 9789045107226: €22,50

*Een prentenboek, zonder woorden. De Aankomst gaat over een universeel en tijdloos gegeven: een man verlaat zijn land en zoekt geluk in een nieuw land. Illustrator/kunstenaar Shaun Tan kiest in dit album voor een licht surrealistische aanpak. De auteur slaagt erin om het thema van migratie op een ongedwongen manier aan de lezer te brengen. Tans realistische menselijke figuren contrasteren mooi met de cartooneske dierenfiguren en bijna iconische afbeeldingen van de stad. De Aankomst is een verhaal dat alle leeftijden kan aanspreken.*

**Vlekkeloos Nederlands: Taalbeheersing B2** / Pak, Dick. - Den Haag: Pak, 2008. boek, 244 p.  
- ISBN 978-90-7701-830-9 - 16,45

*Vlekkeloos Nederlands, Taalbeheersing CEF B1 en CEF B2 zijn gebaseerd op de richtlijnen van het Common European Framework (CEF). Op niveau B2 moet de leerling in staat zijn duidelijke teksten te schrijven. Denk hierbij aan correspondentie, verslagen maken, essays schrijven, een standpunt verdedigen en allerlei portfolio-opdrachten. Daarvoor is ook kennis van de Nederlandse grammatica noodzakelijk. In Taalbeheersing CEF B2 vindt men een compleet traject werkwoordsvormen, de overige spelling in 30 duidelijke regels, alle interpunctieregels, de complete theorie zinsontleding en woordbenoeming, diverse stijlregels betreffende verwijswaarden (o.a. betrekkelijk voornaamwoorden, mannelijke, vrouwelijke en onzijdige verwijswaarden), samentrekking, incongruentie, hoofd- en bijzinnen, contaminatie e.d. De theorie en de oefeningen zijn duidelijk gescheiden en bij elke oefening staat een verwijzing naar de theorie. De oefenstof is verdeeld in a- en b-oefeningen. De antwoorden*

van de a-oefeningen staan in een apart antwoordenboek, terwijl de antwoorden van de b-oefeningen in het boek zelf zijn opgenomen. De opzet maakt deze boeken geschikt voor klassikale behandeling en zelfstudie.

**Voor-Schriften.** NT2 cursus brieven schrijven. / van der Ree, Siel. Boom-Amsterdam. - 150 p.- ISBN 9789053529331: €18,9 doelgroep volw A2 en jongeren

*Voor-Schriften is bedoeld als praktische en elementaire schrijfcursus die de cursist leert hoe hij persoonlijke en zakelijke brieven of e-mails moet schrijven en formulieren moet invullen. Het bestaat uit een inleiding voor docenten en 4 Hoofdstukken waarin steeds een specifieke correspondentievorm centraal staat: persoonlijke brieven, formulieren, zakelijke correspondentie en e-mails.*

## **Rubriek B 24: . Lezen**

**Onder druk** / Eenvoudig Communiceren, 2009. (Reality reeks). Lesbrieff. (Informatie over het boek zie "volledige lijst van materialen") Verwerkingsopdrachten bij het boek.

**Reis om de wereld in 80 dagen** / Verne, Jules. - Amsterdam: Eenvoudig Communiceren, 2009. - 60p. - (Striproman). - ISBN 978-90-8696-086-6: €14,50

*De serie Striproman bevat klassieke verhalen die iedereen kent en over beroemde personen. De tekeningen ondersteunen de betekenis van de tekst en vergroten het leesplezier. Dit verhaal speelt zich 150 jaar geleden af. In die tijd ging reizen langzaam. Toch wil Phileas Fogg een reis om de wereld maken. Hij wedt zelfs dat hij dat kan in 80 dagen. Maar onderweg gaat er van alles mis. Kan hij de weddenschap nog winnen?*

**Kookkanjers: Cultureel Kookboek:** Verzameling gepassioneerde maaltijden, gemaakt door leerlingen van het praktijkonderwijs / Leerlingen van het praktijkonderwijs. - Meppel: Edu'Actief, 2007. - 71 p. - (PrOmotie). - ISBN 978-90-6053-795-4 / URL: [www.promotie.nu](http://www.promotie.nu) - €4,83 / Doelgr.: 12 – 15

*Dit boekje is het resultaat van een oproep aan leerlingen uit het praktijkonderwijs om een cultureel driegangenmenu samen te stellen. Enkele inzendingen werden samen met foto's en achtergronden gebundeld in een boekje, het andere werk is te vinden op de website. Het boekje laat zien hoe verschillend er gekeken en gedacht wordt als het gaat om het bereiden van een maaltijd.*

Contactpersoon: Els Gys  
Telefoonnummer: 011 23 82 43  
Kenmerk: service/NT2/overleggen bibliotheken  
Dossier: secundair onderwijs  
Bijlagen: ...

Correspondentieadres Provincie Limburg, Universiteitslaan 1, B-3500 Hasselt

Telefoon 011 23 82 20 Fax 011 23 82 10

[pric@limburg.be](mailto:pric@limburg.be) [www.limburg.be](http://www.limburg.be)

Bij antwoord kenmerk, dossier en datum vermelden